RENGÖRA

RU
GB

Design and Quality
IKEA of Sweden

РУССКИЙ **5**
ENGLISH **19**

Содержание

Сведения по технике безопасности	5	Чистка и уход	13
Описание изделия	8	Что делать, если...	14
Панель управления	8	Сервисное обслуживание	15
Первое использование	8	Технические параметры	16
Загрузка корзин	10	Рекомендации по охране окружающей среды	16
Ежедневная эксплуатация	11	Установка	16
Функции	11	ГАРАНТИЯ IKEA	18

Сведения по технике безопасности

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраняйте ее под рукой для обращения в будущем.
В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.
⚠ Очень маленьких детей (до 3 лет) не следует подпускать к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным наблюдением взрослых. Дети от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под наблюдением или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под наблюдением взрослых.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ
⚠ Этот прибор предназначен для мытья посуды.
⚠ **ВНИМАНИЕ!**: прибор не предназначен для использования с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера или пульта дистанционного управления.
⚠ Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях: на кухнях для работников на фабриках, в офисах и других организациях; на фермах; в номерах отелей, мотелей и прочих жилых помещениях.
⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор вне помещений.
⚠ Максимальное количество комплектов посуды указано в технической спецификации изделия.
⚠ Не держите дверцу открытой – об нее можно случайно споткнуться. Открытая дверца прибора выдерживает только вес выдвинутой корзины с посудой. Не используйте дверцу в качестве опоры, не садитесь и не вставайте на нее.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моющие средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. При проглатывании они могут представлять особую опасность. Избегайте их попадания на кожу и в глаза. Держите детей вдали от посудомоечной машины, когда ее дверца открыта. Следите за тем, чтобы отсек для моющих средств оставался пустым после окончания цикла мойки.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми краями необходимо укладывать в корзину острием вниз или размещать горизонтально – опасность пореза.
⚠ Запрещается хранить взрывоопасные или горючие вещества (например, бензин или аэрозольные баллоны) внутри прибора или рядом с ним во избежание пожара. Прибор

должен использоваться только для мытья домашней посуды в соответствии с указаниями в этом руководстве. Находящаяся в приборе вода непригодна для питья. Пользуйтесь моющими средствами и ополаскивателями для автоматических посудомоечных машин. Если добавлялся умягчитель воды (соль), сразу выполните ещё один цикл мойки при пустой машине, чтобы избежать коррозии её внутренних деталей. Храните моющее средство, ополаскиватель и регенерирующую соль вне досягаемости детей. Перед техническим обслуживанием перекройте подачу воды и отсоедините электропитание. Действия по отсоединению от электросети и системы водоснабжения также необходимо выполнить в случае любой неисправности прибора.

УСТАНОВКА

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и установке следует использовать защитные перчатки во избежание порезов.

⚠ Монтаж, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и электросети, а также ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным персоналом. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. Изделие следует транспортировать в оригинальной упаковке и хранить в помещении в сухом месте. По окончании монтажа отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушения.

Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети во избежание опасности поражения электрическим током. При монтаже соблюдайте осторожность во избежание повреждения шнура корпусом прибора – опасность возгорания и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения монтажа.

Для подсоединения посудомоечной машины к водопроводной сети используйте только новые комплекты шлангов. Не используйте повторно старый комплект шлангов.

Все шланги должны быть надежно подсоединены во избежание утечки воды во время работы машины.

Соблюдайте действующие нормы местной службы водоснабжения.

Давление подаваемой воды:

0,05 - 1,0 МПа.

Прибор должен быть расположен у стены или встроен в мебель, чтобы ограничить доступ к нему с обратной стороны.

Если в основании посудомоечной машины имеются вентиляционные отверстия, убедитесь, что они не загорожены ковром.

Если посудомоечная машина устанавливается в конце ряда кухонной мебели и к её боковой панели имеется свободный доступ, предусмотрите ограждение для зоны петель, чтобы исключить опасность травмирования.

Температура подаваемой воды зависит от модели посудомоечной машины. Если на установленном заливном шланге имеется маркировка «25°C max», температура воды не должна превышать 25°C. Для все остальных моделей максимально разрешенная температура воды составляет 60°C. Не разрезайте шланги. В том случае если машина оснащена системой прекращения подачи воды при утечке, не погружайте в воду пластиковую коробку, служащую для подключения к водопроводу. Если длина шлангов недостаточна, обратитесь к своему дилеру. Убедитесь,

что шланги залива и слива воды не согнуты и не пережаты. Перед первым использованием машины убедитесь в отсутствии утечек из заливного и сливного шланга. Убедитесь, что прибор занимает устойчивое положение на полу, опираясь на него всеми четырьмя ножками. При необходимости отрегулируйте ножки и проверьте горизонтальность посудомоечной машины с помощью уровня.

⚠ Используйте прибор только тогда, когда крышки, изображенные на диаграмме 19 в руководстве по установке, правильно установлены — иначе существует риск получения травм.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Паспортная табличка находится на краю дверцы посудомоечной машины (видна при открытой дверце).

⚠ Обязательно предусмотрите возможность отключения прибора от электросети путем отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или выключения многополюсного выключателя, установленного перед розеткой. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. По окончании монтажа электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или если вы стоите босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он неисправен или был поврежден вследствие удара или падения.

⚠ Во избежание опасных ситуаций в случае повреждения сетевого шнура он должен быть заменен изготовителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом: опасность поражения электрическим током.

Если установленная штепсельная вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

Не тяните за сетевой шнур. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Держите шнур вдали от горячих поверхностей.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию убедитесь, что прибор отключен от электросети: опасность поражения электрическим током. Не используйте пароочистители

Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Обращайтесь только в авторизованные сервисные центры. Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к угрозе жизни или здоровью и/или значительному материальному ущербу.

Условия хранения и транспортировки:

- Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5 °С до плюс 40 °С.

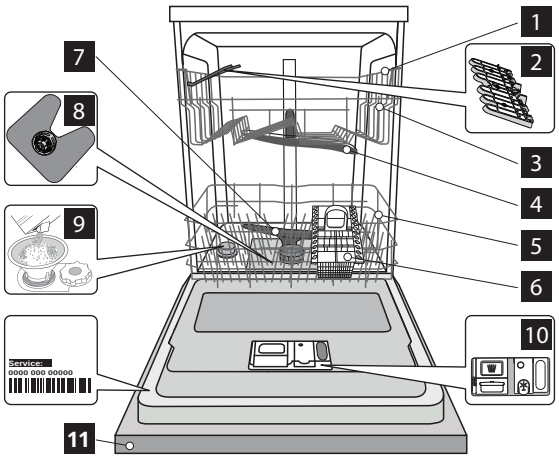
- Транспортировать изделие необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив его.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать изделие ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работ

Условия реализации:

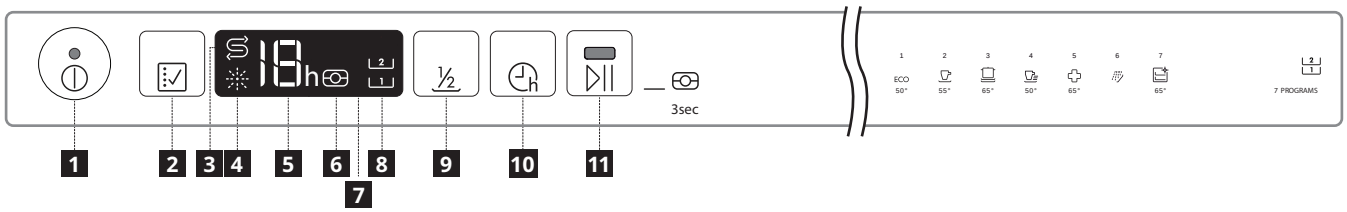
- Реализация изделия должна производиться в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации

Описание изделия



1 Верхняя корзина
2 Откидные держатели
3 Регулятор высоты верхней корзины
4 Верхний разбрызгиватель
5 Нижняя корзина
6 Корзинка для столовых приборов
7 Нижний разбрызгиватель
8 Фильтрующий узел
9 Бачок для соли
10 Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
11 Панель управления

Панель управления



1 Кнопка "Вкл.-Выкл./Сброс" с индикатором
2 Кнопка выбора программы
3 Индикатор "Отсутствие соли"
4 Индикатор "Отсутствие ополаскивателя"
5 Индикатор номера программы и временной задержки
6 Индикатор наличия таблеток моющего средства
7 Дисплей
8 Индикатор "Половинная загрузка"
9 Кнопка "Половинная загрузка"
10 Кнопка "Отложенный старт"
11 Кнопка "ПУСК/Пауза" с индикатором / "Таблетка"

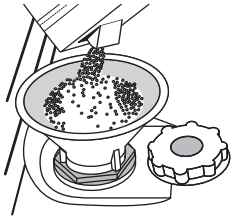
Первое использование

Перед первым использованием
После установки удалите фиксаторы с корзин и удерживающие эластичные элементы с верхней корзины

Загрузка регенерирующей соли
Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

- БАЧОК ДЛЯ СОЛИ никогда **НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ.**
- Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА). Его следует заполнять, когда на панели управления загорается индикатор "ОТСУТСТВИЕ СОЛИ" .



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. **Выполняется только при первом использовании: Залейте воду в бачок для соли.**
3. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).
После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду. Одной программы "Предварительная мойка" НЕДОСТАТОЧНО:
остатки солевого раствора или кристаллы соли могут вызвать коррозию, приводящую к неустранимым повреждениям деталей из нержавеющей стали.
Неисправности, вызванные данным обстоятельством, не покрываются гарантией.

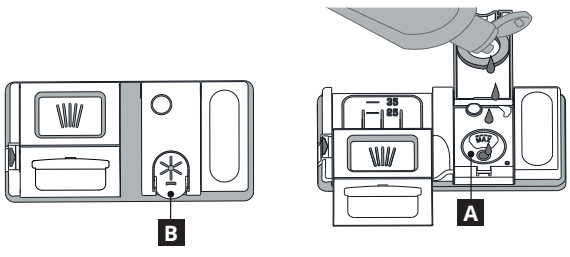
Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета. Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины.
Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки, чтобы избежать коррозии.

Установка жесткости воды
Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации. Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте кнопку ☑ в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли
- Нажмите кнопку ☑, чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Настройка завершена!

Таблица жесткости воды				
Уровень		°dH Немецкая шкала	°fH Французская шкала	°Clark Английская шкала
1	Мягкая	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Средняя	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Нормальная	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Жесткая	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Очень жесткая	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Заливка ополаскивателя
Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя A заполняется, если на панели управления горит индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ ❄.



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тканью.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

Регулировка дозы ополаскивателя
Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите три раза кнопку ☑: раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
- Нажмите кнопку ☑, чтобы выбрать уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

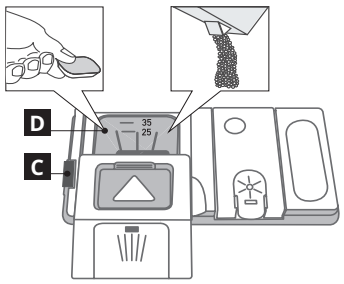
Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на НОЛЬ (ECO). В этом случае ополаскиватель не используется. При этом индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (1-2).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (3-4).

Загрузка моющего средства
Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.
Наилучшие результаты мойки и сушки достигаются только при совместном использовании моющего средства, ополаскивателя и регенерирующей соли. Рекомендуем пользоваться моющими средствами, не содержащими фосфатов и хлора, поскольку эти вещества вредны для окружающей среды. Качество мойки зависит от правильной дозировки моющего средства.
Избыточное количество моющего средства не повышает эффективность мойки, а лишь загрязняет окружающую среду. Дозу можно изменять в зависимости от степени загрязнения посуды. Для средней степени загрязнения используйте примерно 35 г порошкового или 35 мл жидкого моющего средства и добавьте одну чайную ложку моющего средства непосредственно в моечную камеру. Если используются таблетки, достаточно одной штуки.
Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу до минимума (25 г или мл) и не добавляйте порошок/гель в моечную камеру.

Откройте лоток для моющего средства, нажав кнопку C. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор D. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



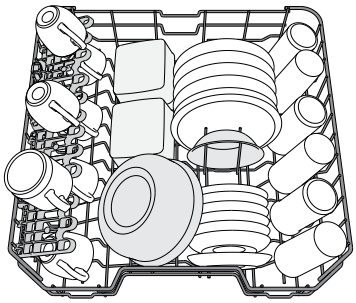
1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **D** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе. При использовании моющих средств "все в одном" рекомендуется нажать кнопку "ТАБЛЕТКА": данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки.

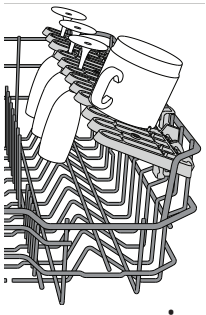
Загрузка корзин

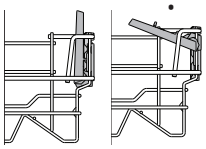
Советы
Перед загрузкой корзин удалите с посуды остатки пищи, вылейте содержимое из стаканов. Ополаскивать посуду водой не требуется.
При загрузке посуды следите, чтобы она крепко держалась на месте и не падала. Располагайте емкости дном вверх и так, чтобы выпуклые/вогнутые части были наклонены: это позволит воде достигать всех участков посуды и свободно стекать вниз.
Внимание: убедитесь, что крышки, ручки, подносы и сковороды не мешают вращению лопастей-разбрызгивателей.
Кладите мелкие предметы в корзинку для столовых приборов. Сильно загрязненные тарелки и сковороды рекомендуется помещать в нижнюю корзину, поскольку в этой зоне действуют более мощные струи воды, обеспечивающие более качественную мойку.
После загрузки прибора убедитесь, что лопасти-разбрызгиватели могут свободно вращаться.

Верхняя корзина
Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканы, чашки, блюдца, мелкие салатницы.

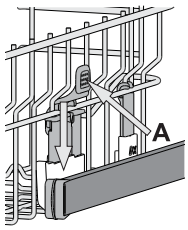


(пример загрузки верхней корзины)



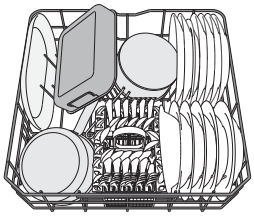


Откидные держатели с изменяемым положением
Откидные боковые держатели можно складывать или раскладывать для оптимального размещения посуды в корзине.
Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.
В зависимости от модели:
- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить держатели к защелкам.



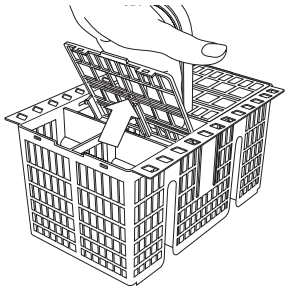
Регулировка высоты верхней корзины
Высоту верхней корзины можно регулировать:
верхнее положение — для возможности размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).
Верхняя корзина снабжена **приспособлением для регулировки высоты** (см. рисунок). Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение сверху.
Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги A, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.
Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда. НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.

Нижняя корзина
Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т. п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.



(пример загрузки нижней корзины)

Корзинка для столовых приборов
Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины. **Ножи и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.**



Посуда, непригодная для мойки в посудомоечной машине
- Деревянная посуда и столовые приборы.
- Хрупкие декорированные бокалы, предметы художественного ремесла и старинная посуда. Декоративные элементы такой посуды могут быть повреждены.
- Предметы из синтетических материалов, неустойчивые к высоким температурам.
- Медная и жестяная посуда.
- Посуда, загрязненная золой, воском, техническими смазками или чернилами.

Декоративные рисунки на стекле и алюминиевые/серебряные части могут изменить свой цвет или потускнеть в процессе мойки. Некоторые типы стекла (например, хрусталь) могут помутнеть после определенного числа циклов мойки.

Повреждение изделий из стекла и посуды
- Мойте изделия из стекла и фарфора только в том случае, если их производитель гарантирует, что изделия допускают мойку в посудомоечной машине.
- Используйте деликатное моющее средство, пригодное для посуды
- Вынимайте стеклянные изделия и посуду из посудомоечной машины сразу же после окончания процесса мойки.

Гигиена
Чтобы предотвратить появление запахов и отложений в камере посудомоечной машины, используйте высокотемпературную программу мойки не реже чем раз в месяц. Для очистки прибора добавьте чайную ложку моющего средства и запустите программу, не загружая посуду.

Советы по экономии энергии

- При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя **потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.**
- Чтобы достичь максимальной эффективности посудомоечной машины, рекомендуется **запускать цикл мойки при полной загрузке машины.** Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Информацию о правильной загрузке посуды можно найти в главе «Загрузка».

  В случае частичной загрузки рекомендуется использовать соответствующие опции мойки (половинная загрузка), заполняя только выбранную зону. Неправильная загрузка или перегрузка посудомоечной машины может привести к увеличению расхода ресурсов (воды, электроэнергии и времени, а также повысить уровень шума), снизить эффективность очистки и высушивания.
- Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии.

Ежедневная эксплуатация

1. **Проверка подачи воды**
   Убедитесь, что посудомоечная машина подсоединена к водопроводу и заливной кран открыт.
2. **Включение посудомоечной машины**
   Откройте дверцу и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ..
3. **Загрузка корзин** (см. раздел "ЗАГРУЗКА КОРЗИН")
4. **Загрузка моющего средства**
   (см. раздел "ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА").
5. **Выбор программы и настройка цикла**
   Выберите наиболее подходящую программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения (см. "ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ"), нажав кнопку ⁝☑. Выберите необходимые опции (см. "ФУНКЦИИ").
6. **Пуск**
   Запустите цикл мойки посуды, нажав кнопку "ПУСК/Пауза" (индикатор перестает мигать и горит постоянно) и закрыв дверцу в течение 4 секунд. При запуске программы вы услышите короткий звуковой сигнал. Если дверца не будет закрыта в течение 4 секунд, раздастся звуковой сигнал. В этом случае откройте дверцу, нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и снова закройте дверцу не позднее истечения 4 секунд.
7. **Окончание мойки**
   Окончание цикла мойки указывается звуковым сигналом и миганием номера программы на дисплее. Откройте дверцу и выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Во избежание ожогов подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Выгрузите посуду из корзин, начиная с нижней.

В целях экономии электроэнергии машина выключается автоматически после определенного периода бездействия. Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу моющего средства.

Смена выполняемой программы
Если вы выбрали неверную программу, ее можно сменить при условии, что с момента ее запуска прошло не так много времени: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.
Снова включите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку "ПУСК/Пауза" и закрыв дверцу в течение 4 секунд.

Дополнительная загрузка посуды
Не отключая машину, откройте дверцу (светодиод "ПУСК/Пауза" начинает мигать) (опасайтесь горячего пара!) и уложите посуду в посудомоечную машину. Нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Случайное прерывание
В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки останавливается. Нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Функции

ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА
Если количество посуды невелико, используйте опцию "Половинная загрузка", чтобы сэкономить воду, электроэнергию и моющее средство. Выберите программу и нажмите кнопку ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА: на панели загорится соответствующий индикатор. Для отмены опции снова нажмите кнопку ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА.
Не забудьте уменьшить в два раза количество моющего средства.

ТАБЛЕТКА
Эта настройка позволяет оптимизировать действие программы в соответствии с типом применяемого моющего средства.
Нажмите и удерживайте кнопку "ПУСК/ПАУЗА" 3 секунды (при этом загорится соответствующий символ), если вы пользуетесь комбинированными моющими средствами в форме таблеток (ополаскиватель, соль и моющее средство в 1 дозе).
Если вы пользуетесь порошковым или жидким моющим средством, не включайте эту опцию.

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ
Запуск программы можно отложить на время от 1 до 12 часов.

1. Нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ: на дисплее появляется соответствующий символ "h". При каждом нажатии кнопки время до запуска выбранной программы будет увеличиваться (1 ч, 2 ч и т. д. до 12 ч).
2. Выберите программу мойки, нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд: стартует обратный отсчет таймера.
3. После истечения заданного времени индикатор "h" гаснет и машина автоматически начинает цикл мойки. Чтобы изменить время задержки, нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Для отмены задержки продолжайте нажимать кнопку, пока индикатор отложенного старта "h" не погаснет.

Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ недоступна, если цикл мойки уже выполняется.

NATURALDRY
Система открывания дверцы NaturalDry осуществляет автоматическое открывание дверцы прибора во время и после конвекционной сушки и обеспечивает безукоризненно эффективный результат сушки при каждом использовании. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели. В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой. Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО МОНТАЖУ). Пользователь может деактивировать систему NaturalDry следующим образом:

1. Перейдите в программное меню посудомоечной машины, нажав и удерживая кнопку ☑ (6 с).
2. Вы перешли в меню управления NaturalDry, здесь вы можете изменить статус системы NaturalDry, нажав кнопку ☑:

E – функционирует**d** – отключена
Для подтверждения изменения и выхода из меню управления нажмите и удерживайте кнопку ☑ (3 секунды).

	ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ
Эко 50°	через 150 минут
Обычная мойка и сушка 55°	Конец цикла
Интенсивная 65°	Конец цикла
Быстрая мойка 50°	Недоступно
Дезинфекция 65°	Недоступно
Предварительная мойка	Недоступно
Самоочистка 65°	Недоступно

Программа			**Стадия сушки**	**Natural Dry**	**Доступные функции*)**	**Длительность программы (ч:мин)**)**	**Расход воды (л/цикл)**	**Энергопотребление (КВт ч/цикл)**
1 Eco	ECO	50°	√	√	½	2:45	12,0	0,92
2 Обычная мойка и сушка		55°	√	√	½	2:00	15,0	1,35
3 Интенсивная		65°	√	√	½	2:30	15,0	1,50
4 Быстрая мойка		50°	-	-	½	0:55	11,5	1,10
5 Дезинфекция		65°	√	-		1:40	11,5	1,30
6 Предварительная мойка		-	-	-	½	0:10	4,5	0,01
7 Самоочистка		65°	-	-		0:50	8,0	0,80

Показатели программы ECO были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2019.
Примечание для испытательных лабораторий: Для получения более подробной информации об условиях испытаний по EN отправьте электронное письмо на указанный ниже адрес: dw_test_support@whirlpool.com
Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.
*) Не все опции могут использоваться одновременно.
**) Установленные значения программ, за исключением программы Eco, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков.

1. **Программа ECO** для мытья умеренно загрязненной посуды, является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
2. **ОБЫЧНАЯ МОЙКА И СУШКА** для мытья посуды с разной степенью загрязнения. Программа для нормально загрязненной посуды с засохшими остатками пищи.
3. **ИНТЕНСИВНАЯ** программа для очень грязной посуды, наиболее подходит для сковородок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).
4. **БЫСТРАЯ МОЙКА** программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки за короткое время.
5. **ДЕЗИНФЕКЦИЯ** дополнительная антибактериальная мойка для посуды с обычной и сильной степенью загрязнения. Можно использовать для обслуживания посудомоечной машины.
6. **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ МОЙКА** используйте для замачивания посуды, которую планируете помыть позже. Эта программа не использует моющее средство.
7. **САМООЧИСТКА -** программу технического обслуживания необходимо выполнять при ПУСТОЙ посудомоечной машине, используя специальные моющие средства, предназначенные для обслуживания посудомоечной машины.

ФУНКЦИИ выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ).

Если функция несовместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ), трижды мигает соответствующий индикатор и раздается звуковой сигнал. Опция не будет подключена.

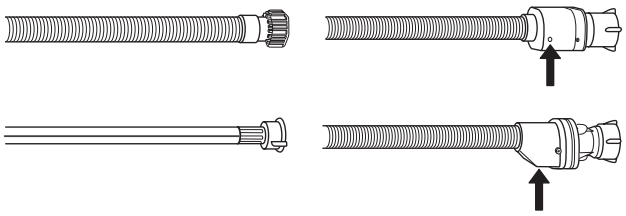
Чистка и уход

ВНИМАНИЕ: Перед любыми действиями по чистке и обслуживанию прибора отключите его от электросети. Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости для чистки машины.

Чистка посудомоечной машины
Любые следы на внутренних поверхностях прибора можно удалить тканью, смоченной в слабом растворе уксуса. Внешние поверхности машины и панель управления можно чистить неабразивной салфеткой, смоченной водой. Не используйте растворители и абразивные средства.

Предотвращение неприятных запахов
Всегда держите дверцу прибора слегка приоткрытой, чтобы предотвратить образование конденсата в моечной камере. Регулярно протирайте уплотнители дверцы и дозаторы моющего средства влажной губкой. Это исключит накопление остатков пищи на уплотнителях, что является основной причиной неприятных запахов.

Проверка заливного шланга
Регулярно проверяйте заливной шланг на предмет трещин и потери эластичности. В случае обнаружения повреждений замените поврежденный шланг новым — его можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. Могут использоваться шланги различных типов:

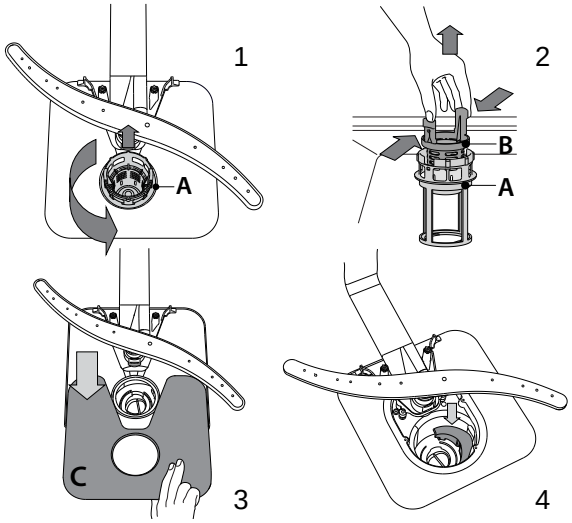


Если заливной шланг имеет прозрачное покрытие, следите за тем, чтобы на нем не было пятен. Их наличие может указывать на утечку. В этом случае шланг следует заменить. Для шлангов с защитой "аквастоп" : регулярно проверяйте состояние защитного клапана через маленькое смотровое окошко (показано стрелкой). Если в нем виден красный цвет, сработала функция защиты от протечки — шланг необходимо заменить. Чтобы открутить шланг, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора.

Чистка заливного шланга
Если шланги новые или не использовались в течение долгого времени, промойте их водой от возможных загрязнений перед подсоединением. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к засору заливного патрубка и повреждению посудомоечной машины.

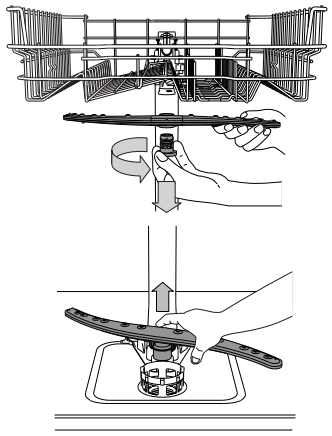
Чистка фильтрующего узла
Регулярно очищайте фильтрующий узел, чтобы предотвратить засорение фильтров и затруднения при отводе воды. Использование посудомоечной машины с засоренными фильтрами или посторонними предметами внутри системы фильтрации или разбрызгивателей может привести к неисправности прибора, что влечет за собой снижение производительности, повышение уровня шума при работе и более интенсивное потребление ресурсов.
Фильтрующий узел состоит из трех фильтров, которые удаляют остатки пищи из воды перед ее повторной подачей в моечную камеру. Для достижения качественных результатов мойки поддерживайте их в чистоте.
Не используйте посудомоечную машину без фильтров или с ослабленным креплением фильтров.
Не реже раза в месяц или после каждых 30 циклов проверяйте фильтрующий узел и при необходимости тщательно очищайте его под проточной водой, используя неметаллическую щетку. При этом действуйте согласно следующим инструкциям:

1. Поверните против часовой стрелки цилиндрический фильтр **A** и выньте его (рис. 1).
2. Выньте стакан фильтра **B**, слегка нажав на боковые язычки (рис. 2).
3. Выньте плоский фильтр из нержавеющей стали **C** (рис. 3).
4. При обнаружении посторонних предметов (осколков стекла, фарфора, костей, семян фруктов и пр.) **аккуратно извлеките их**.
5. Осмотрите отстойник и удалите из него любые остатки пищи. **НИКОГДА НЕ УДАЛЯЙТЕ** защиту рабочего насоса (деталь черного цвета) (рис. 4).



По окончании очистки фильтров установите узел фильтров на место и зафиксируйте в правильном положении. Это важно для исправной работы посудомоечной машины.

Чистка лопастей-разбрызгивателей
Иногда остатки пищи могут попадать на лопасти-разбрызгиватели и блокировать отверстия подачи воды. По этой причине рекомендуется время от времени проверять и очищать лопасти при помощи маленькой неметаллической щетки. Для снятия верхней лопасти поверните пластмассовое удерживающее кольцо против часовой стрелки. Устанавливайте верхнюю лопасть так, чтобы сторона с большим количеством отверстий была обращена вверх.



Нижнюю лопасть можно снять, потянув ее вверх.

Система умягчения воды
Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки. Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опорожнения. Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды, по умолчанию регенерация происходит один раз в 5 циклов Eco, если установлен уровень жесткости воды 3. Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла. Для одной регенерации требуется:

- ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- расход электроэнергии менее 0,005 кВт.

Что делать, если...

Если посудомоечная машина работает ненадлежащим образом, проверьте, можно ли исправить проблему, используя следующий перечень. При возникновении других ошибок или проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр, контактная информация о котором указана в гарантийном талоне. Производитель гарантирует наличие запасных деталей в течение не менее чем 10 лет с даты изготовления прибора.

Проблемы...	Возможные причины...	Способы устранения...
Горит индикатор отсутствия соли	Бачок для соли пуст. (Индикатор уровня соли может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки).	Наполните емкость солью (дополнительную информацию см. на стр. 8). Отрегулируйте жесткость воды (см. таблицу на стр. 8).
Горит индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикатор отсутствия ополаскивателя может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки).	Наполните дозатор ополаскивателем (дополнительную информацию см. на стр. 8).
Посудомоечная машина не запускается или не реагирует на команды.	Прибор не включен в сеть.	Вставьте вилку прибора в розетку.
	Перебой в подаче электроэнергии.	Из соображений безопасности посудомоечная машина не включается автоматически после восстановления подачи электроснабжения. Откройте дверцу посудомоечной машины, нажмите кнопку "Пуск" и снова закройте дверцу в течение 4 секунд.
	Дверца посудомоечной машины не закрыта. Штифт Natural Dry не втянут.	Энергично толкните дверцу до "щелчка".
	Прибор не реагирует на команды. Сообщение на дисплее: Светодиоды 9 или 12 и Вкл./Выкл. быстро мигают.	Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Примерно через минуту снова включите прибор и перезапустите программу. Если ошибка появляется снова, отсоедините прибор от электросети на 1 минуту, затем снова подключите.
Посудомоечная машина не сливает воду. Сообщение на дисплее: Светодиод 3 и Вкл./Выкл. быстро мигают	Процесс мойки еще не завершился	Дождитесь завершения процесса мойки
	Сливной шланг заломан.	Проверьте сливной шланг на предмет залома (см. "УСТАНОВКА").
	Засор сливной трубы раковины.	Очистите сливную трубу раковины.
	Фильтр засорен остатками пищи.	Очистите фильтр (см. "ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА").
Шумная работа посудомоечной машины.	Тарелки касаются друг друга и дребезжат.	Разместите посуду правильным образом (см. "ЗАГРУЗКА КОРЗИН").
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. "ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА"). Перезапустите текущий цикл, выключив посудомоечную машину и включив ее снова. После этого выберите новую программу, нажмите "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд. Не доливайте моющее средство.
Посуда остается грязной.	Посуда расположена в корзинах неправильно.	Разместите посуду правильным образом (см. "ЗАГРУЗКА КОРЗИН").
	Посуда мешает свободному вращению лопастей разбрызгивателей.	Разместите посуду правильным образом (см. "ЗАГРУЗКА КОРЗИН").
	Выбрана недостаточно интенсивная программа мойки и/или моющее средство недостаточно эффективно.	Выберите подходящий режим мойки (см. "ТАБЛИЦА ПРОГРАММ").
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. "ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА").
	Крышка ополаскивателя плохо закрыта.	Закройте крышку на дозаторе ополаскивателя.
	Фильтр засорен	Очистите фильтрующий узел (см. "ЧИСТКА И УХОД").
	Отсутствует регенерирующая соль.	Заполните бачок для соли (см. "ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ").

Что делать, если...

Проблемы...	Возможные причины...	Способы устранения...
Посудомоечная машина завершает цикл раньше, чем обычно. Сообщение на дисплее: Светодиод **15 и Вкл./Выкл. быстро мигают**	Сливной шланг расположен слишком низко или происходит слив в канализацию	Убедитесь, что конец сливного шланга расположен на правильной высоте (см. "УСТАНОВКА"). Проверьте, чтобы вывод не был подведен к канализации, при необходимости установите воздушный впускной клапан.
	Воздух в системе водоснабжения	Проверьте систему водоснабжения на предмет утечек или других проблем, приводящих к попаданию воздуха внутрь.
Вода не поступает в машину. Сообщение на дисплее: H Светодиод 6 и Вкл./Выкл. быстро мигают	Отсутствует вода в водопроводе или не открыт водопроводный кран.	Убедитесь, что в водопроводе есть вода и водопроводный кран открыт.
	Заливной шланг заломан.	Проверьте заливной шланг на предмет заломов (см. "УСТАНОВКА"), выключите и снова включите посудомоечную машину.
	Засорен сетчатый фильтр на заливном шланге; необходима его чистка.	После выполнения всех операций по проверке и чистке выключите и снова включите посудомоечную машину и запустите новую программу.
Дверца не закрывается.	Корзины вставлены не полностью.	Убедитесь, что корзины вставлены полностью.
	Замок не защелкнулся.	Энергично толкните дверцу до «щелчка».
Посуда плохо высушена.	Выбранная программа не имеет цикла сушки.	Используя таблицу программ, проверьте, имеет ли программа цикл сушки.
	Ополаскиватель закончился или используется в неправильной дозировке.	Добавьте ополаскиватель или увеличьте его дозировку (см. "ЗАЛИВКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ").
	Посуда изготовлена из антипригарного материала или пластика.	Наличие капель воды считается допустимым (см. "СОВЕТЫ").
На посуде и стаканах остается известковый налет или белая пленка	Уровень регенерирующей соли слишком низкий.	Заполните бачок для соли (см. "ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ").
	Неправильная настройка жесткости воды.	Увеличьте значение (см. "ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ").
	Крышка бачка для соли плохо закрыта.	Проверьте крышку бачка для соли.
	Ополаскиватель закончился или его недостаточно	Добавьте ополаскиватель или повысьте его дозировку.
На посуде и стаканах остаются голубоватые разводы или налет	Чрезмерная дозировка ополаскивателя	Установите более низкое значение дозировки.

Сервисное обслуживание

Если после проведения вышеуказанных проверок неисправность сохраняется, выньте вилку из розетки и закройте кран подачи воды. Обратитесь в сервисный центр (см. гарантийный талон). Прежде чем обращаться в сервисный центр, подготовьте следующие данные:

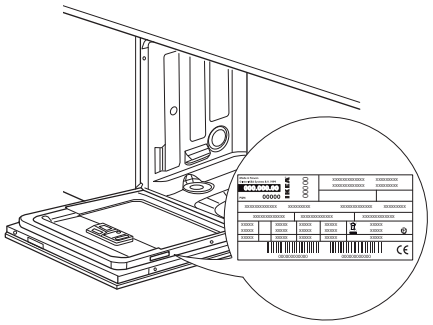
- описание неисправности,
- тип и модель прибора,
- сервисный код (номер на паспортной табличке, наклеенной за дверцей справа):

SERVICE 0000 000 00000

Технические параметры

Идентификация модели: BDW RENG 598 NE - Встроенная посудомоечная машина - RENGÖRA

Размеры прибора (мм)	Высота	мм	820
	Ширина	мм	598
	Глубина	мм	555
Эксплуатационные характеристики	Напряжение	В	220/240
	Частота	Гц	50
	Класс энергопотребления		A
	Давление поступающей воды, макс.	Бар	10
	Давление поступающей воды, мин.	Бар	0,2
	Годовое энергопотребление	КВт ч/год	203
	Водоснабжение, макс. темп. воды на входе	°C	70
	Количество комплектов посуды		13
	Энергопотребление в режиме ожидания	Вт	6
	Энергопотребление в выключенном режиме	Вт	0,5
	Годовой расход воды	л/год	2640
	Уровень шума	дБ(A) на 1 пВт	46



Технические характеристики указаны на паспортной табличке, расположенной внутри прибора, и на табличке энергопотребления.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где третья и четвертая цифры соответствуют последним двум цифрам года производства, а пятая и шестая цифры - порядковому номеру недели. Например, серийный номер 001509012345 означает, что продукт изготовлен на девятой неделе 2015 года.

Рекомендации по охране окружающей среды

Утилизация упаковочных материалов
Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ ♻. Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами утилизации отходов.

Утилизация бытовых приборов
Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с бытовыми электроприборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы поможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ на самом изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что данное изделие не должно утилизироваться как обычные бытовые отходы, его следует отдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

Советы по экономии энергии
Программа ECO подходит для мытья умеренно загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна. Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии. При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.

Установка

ВНИМАНИЕ: В случае переезда перевозите машину в вертикальном положении. В случае крайней необходимости машину можно уложить задней стороной вниз.

Подсоединение к водопроводу
Подготовка водопровода к установке прибора должна выполняться квалифицированным специалистом.

Заливной и сливной шланги могут быть направлены как вправо, так и влево в зависимости от условий установки. Убедитесь, что шланги не сдавлены и не заломаны корпусом посудомоечной машины.

Подсоединение заливного шланга
- Откройте кран и дождитесь, когда вода на выходе шланга

будет идеально чистой.
- Надежно затяните заливной шланг на резьбе патрубка и откройте кран.

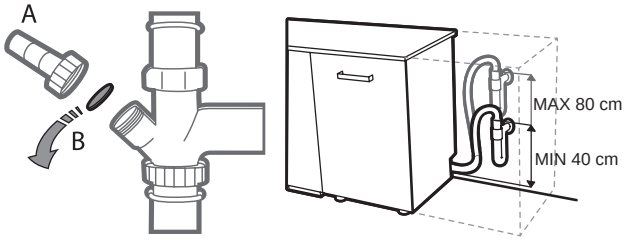
Если заливной шланг слишком короткий, обратитесь в специализированный магазин или к уполномоченному специалисту.
Давление в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в таблице технических данных — иначе посудомоечная машина может работать неверно.
Убедитесь, что шланг не заломан и не сдавлен.

Спецификации подключения к водопроводу

Тип водоснабжения	холодная или горячая вода (до 60°C)
Вход для воды	3/4"
Мощность подачи воды Давление	0,05 – 1 МПа (0,5 – 10 бар) 7,25 – 145 psi

Заливной шланг:

Подсоединение сливного шланга
Подсоедините сливной шланг к выходу канализации с диаметром не менее 2 см **A**.



Место подсоединения сливного шланга должно находиться на высоте от 40 до 80 см от пола или поверхности, на которой установлена посудомоечная машина. Перед подсоединением сливного шланга к сифону мойки снимите пластиковую пробку **B**.

Защита от протечек
Защита от протечек. Во избежание протечек посудомоечная машина оснащена системой, перекрывающей подачу воды в случае отклонений или утечек из прибора.
Некоторые модели также оснащены дополнительным защитным устройством New Aqua Stop, обеспечивающим защиту от затопления даже в случае разрыва заливного шланга.
Данная модель оснащена системой защиты от протечек Aquastop
Категорически запрещается разрезать заливной шланг, так как в нем содержатся части под напряжением.

Подключение к электрической сети

ВНИМАНИЕ: Категорически запрещается разрезать заливной шланг, так как в нем содержатся части под напряжением.
Перед тем, как вставлять вилку в электрическую розетку убедитесь, что:
- розетка заземлена и соответствует действующим нормам;
- розетка рассчитана на ⏚ максимальную потребляемую мощность прибора, указанную на паспортной табличке, расположенной с внутренней стороны дверцы (см. «ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ»);
- напряжение электросети соответствует данным паспортной таблички, расположенной с внутренней стороны дверцы;
- розетка подходит к вилке прибора.

В противном случае обратитесь к уполномоченному специалисту для замены вилки (см. «СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»). Не используйте удлинители и разветвители. Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы сетевой шнур и розетка были легко доступны.
Сетевой шнур не должен быть заломан или раздавлен.
Если сетевой шнур был поврежден, обратитесь для его замены к изготовителю или в авторизованный сервисный центр, чтобы избежать возможных опасностей.
Изготовитель не несет ответственности за последствия несоблюдения данных требований.

Размещение и выравнивание
1. Размещайте посудомоечную машину на ровном прочном полу. Если пол недостаточно ровный, отрегулируйте высоту передних ножек так, чтобы прибор принял горизонтальное положение. Правильное выравнивание повышает устойчивость прибора и снижает вероятность его смещения, вибрации и шума во время работы.
2. Перед встраиванием посудомоечной машины в шкаф наклейте прозрачную самоклеящуюся ленту на нижнюю часть деревянной полки для ее защиты от конденсата.
3. Размещайте посудомоечную машину так, чтобы ее задняя или боковые стороны прилегали к соседним кухонным модулям или к стене. Прибор можно также встроить под сплошную столешницу.
4. Для регулировки высоты задней ножки вращайте красную шестигранную втулку, расположенную внизу по центру лицевой стороны посудомоечной машины, шестигранным ключом на 8 мм. При вращении ключа по часовой стрелке высота увеличивается, против часовой стрелки — уменьшается.

Размеры и вместимость:

ширина	598 mm
Высота	820 mm
глубина	555 mm
Вместимость	13 стандартных мест

Производитель:

ИКЕА оф Свиден АБ,
а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция
Завод
Whirlpool Company Polska Sp z o.o.
Address: Ul. A. Merloniego 4 97-500 Radomsko – Poland
Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:
Импортёр: ООО “ИКЕА ТОРГ”, Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 737-5301, факс: +7 (495) 737-5324.
Данный прибор разработан, изготовлен, продан в соответствии с нормами технических регламентов таможенного союза и локальными нормативно-правовыми документами.

Лицо, уполномоченное изготовителем на действия при оценке соответствия продукции: ООО “Вирлпул РУС”, Российская Федерация, 127018, г. Москва,
ул. Двинцев, д. 12, корпус 1 литера В, этаж 5;
тел.: +7 (495) 961-29-00.
Сделано в Польше
По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу:
ООО “ИКЕА ДОМ”, Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1;
тел.: +7 (495) 666-2929, www.ikea.ru
Срок службы: 10 лет
После окончания срока службы ваше изделие может стать опасным. Поэтому после окончания срока службы, а также если вы решили прекратить пользоваться изделием досрочно, обратитесь в соответствующие государственные органы для уничтожения прибора согласно законодательству.

ГАРАНТИЯ IKEA

Срок действия гарантии IKEA
Гарантийный срок для данного изделия составляет пять (5) лет. Гарантия начинает действовать в день покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

Кем выполняется техобслуживание?
Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией IKEA.

Что покрывает данная гарантия?
Данная гарантия покрывает неисправности Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?».
В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что IKEA делает, чтобы устранить неисправность?
Сервисная служба, уполномоченная компанией IKEA, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией.
Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба IKEA или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?
- Естественный износ;
- Умышленные повреждения;
  повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный не уполномоченными обслуживающими организациями либо не авторезированными сервис партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при небытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно отвозит товар домой или по другому адресу, IKEA не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в IKEA, все повреждения, возникшие при перевозке товара, несет IKEA (но не в рамках данной гарантии).
- Условия выполнения установки бытовой техники IKEA, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей.
  При покупке бытовой техники в IKEA услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные IKEA обслуживающие организации или авторизированные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизированные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны
Гарантия, предоставляемая IKEA, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Зона действия
Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих во второй стране. Обязательства по сервису в рамках гарантии выполняются только в случае, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:
стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях п

Сервисный центр, авторизованный IKEA
Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг IKEA по следующим вопросам:
1. подача заявки на выполнение гарантийного ремонта;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине IKEA, в кухонную мебель IKEA;
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине IKEA.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь

Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизированных IKEA, который представлен на последней странице этой инструкции

Для ускорения обслуживания просим вас звонить по телефонам, указанным на последней странице данной гарантии. При этом просьба указывать 8-значный артикульный номер товара IKEA и 12-значный серийный номер изделия, приведенные на заводской этикетке.

ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!
Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. В чеке так же указаны название изделия и его артикульный номер (8-значный код изделия).

Нужна дополнительная помощь?
По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	0700 100 68	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Míst ní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 20.00
	Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

http://www.ikea.com

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučio kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	
	0031-50 316 8772 international	
Tarief:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 21.00
	Zondag / Feestdagen	10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy	
Godziny otwarcia:	operatora	
	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница (Московское время)	9.00 - 21.00

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SRBIJA

Број телефона:	011 7 555 444	
стопа:	lokalna курс	
Радно време:	Понедељак - субота	9.00 - 20.00
	недеља	9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Taxa:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00am - 6.00pm
	Saturday	8.30am - 4.30pm
	Sunday	9.30am - 3.30pm

400011419021

© Inter IKEA Systems B.V. 2019

23256 AA-2192032-3